

31997D0281

29.4.1997

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 112/56

DECYZJA KOMISJI
z dnia 21 kwietnia 1997 r.
w sprawie roli Eurostatu w sporządzaniu statystyk Wspólnoty
(97/281/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
w szczególności jego art. 155,

a także mając na uwadze, co następuje:

rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty ⁽¹⁾ (zwane dalej „rozporządzeniem podstawowym”) przydziela niektóre zadania i zobowiązania władzom wspólnotowym zajmującym się sporządzaniem statystyk Wspólnoty;

artykuł 2 rozporządzenia podstawowego określa do celów tego rozporządzenia „władze wspólnotowe” jako „departament Komisji odpowiedzialny za wykonywanie zadań przekazanych Komisji w sprawie sporządzania statystyk Wspólnoty (Eurostat)”;

wykonanie rozporządzenia podstawowego wymaga dalszego definiowania roli Eurostatu w sporządzaniu statystyk Wspólnoty;

Eurostat musi być w stanie działać zgodnie z zasadami bezstronności, wiarygodności, przydatności, efektywności pod względem kosztów, poufności informacji statystycznych i przejrzystości;

w celu zagwarantowania spójności, wykonalności i zgodności statystyk Wspólnoty należy potwierdzić znaczenie współpracy i koordynacji procedur pomiędzy służbami Komisji, które uczestniczą w sporządzaniu takich informacji na szczeblu wspólnotowym;

wykonanie rozporządzenia podstawowego wymaga ochrony poufnych danych, które zbierają władze krajowe i wspólnotowe w celu sporządzania statystyk Wspólnoty;

wykonanie podstawowego rozporządzenia wymaga organizacji upowszechniania przez władze krajowe i wspólnotowe,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Cel

Celem niniejszej decyzji jest wykonanie rozporządzenia (WE) nr 322/97 („rozporządzenia podstawowego”) w ramach wewnętrznej organizacji Komisji, a zwłaszcza określenie roli i obowiązków Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich (Eurostat) zgodnie z rozwojem zadań władz wspólnotowych we wdrażaniu statystyk Wspólnoty oraz zasad określonych w art. 10 rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 52 z 22.2.1997, str. 1.

Artykuł 2

Eurostat

Eurostat jest władzą wspólnotową określoną w art. 2 tiret czwarte rozporządzenia podstawowego.

Eurostat jest służbą Komisji, której przewodniczy Dyrektor Generalny.

Artykuł 3

Zasady

Eurostat wykonuje swe zadania zgodnie z zasadami bezstronności, wiarygodności, przydatności, efektywności pod względem kosztów, poufności informacji statystycznych i przejrzystości określonymi w art. 10 rozporządzenia podstawowego.

Artykuł 4

Zadania Eurostatu

W ramach Komisji Eurostat wraz z Komitetem Kierującym ds. Informacji Statystycznych ⁽²⁾ jest odpowiedzialny za realizację wspólnotowego programu statystycznego, w szczególności za:

- a) opracowywanie zestawu norm i metod, które pozwalają na bezstronną, wiarygodną, przydatną i efektywną pod względem kosztów statystykę, która ma być sporządzana w całej Wspólnocie;
- b) udostępnianie statystyk Wspólnoty zgodnie z zasadami dotyczącymi upowszechniania, określonymi w art. 11 rozporządzenia podstawowego, organom wspólnotowym, rządów Państw Członkowskich, podmiotom społecznym i ekonomicznym, kołom akademickim i ogólnie społeczeństwu, biorąc pod uwagę formułowanie, wykonanie, monitorowanie i ocenę polityki wspólnotowej.

W tym celu Eurostat:

- a) przeprowadza badania nad metodologią i technologiami statystycznymi oraz je dalej rozwija;
- b) przygotowuje, rozwija i wspiera przyjmowanie wspólnotowych norm statystycznych przez Państwa Członkowskie w celu poprawy porównywalności statystyk Wspólnoty, jak i jej efektywności sporządzania pod względem kosztów;

⁽²⁾ Utworzony na mocy komunikatu Komisji z dnia 26 września 1991 r. (SEC(91) 1793).

- c) doradza i wspiera Państwa Członkowskie w sprawach statystycznych;
- d) zbiera informacje statystyczne na podstawie odpowiednich danych, podejmuje analizę i zapewnia wyjaśnienia techniczne w celu uniknięcia błędnej interpretacji lub analizy;
- e) zbiera dane statystyczne od krajowych urzędów statystycznych oraz dane wymagane w celach statystycznych Wspólnoty z sekretariatów organizacji międzynarodowych;
- f) wzmacnia proces współpracy z krajowymi urzędami statystycznymi oraz pomiędzy nimi poprzez wzajemną wymianę ekspertów, udział w działalności statystycznej oraz tworzeniu systemów szkoleniowych;
- g) współpracuje z organizacjami międzynarodowymi i państwami trzecimi w celu ułatwienia porównywalności statystyk Wspólnoty ze statystykami sporządzonymi w innych systemach statystycznych, a w razie potrzeby wspiera państwa trzecie w doskonaleniu ich systemów statystycznych;
- h) doskonali zawodową wiedzę statystyczną oraz umiejętności personelu Komisji pracującego w dziedzinie statystyk Wspólnoty;

Artykuł 5

Autonomia techniczna

W ramach swej kompetencji Eurostat jest odpowiedzialny za selekcję technik naukowych, definicji oraz metodologii najlepiej pasujących do spełniania zasad i celów określonych w rozporządzeniu podstawowym.

Artykuł 6

Udział innych służb Komisji w sporządzaniu statystyk Wspólnoty

Komisja może zdecydować o udziale innych służb niż Eurostat w procesie sporządzania statystyk Wspólnoty oraz o tym, w jakiej działalności i w jakim zakresie będą w nim uczestniczyć.

Artykuł 7

Odpowiedzialność za koordynację i współpracę

W ramach Komisji Eurostat, wspomagany przez Komitet Kierujący ds. Informacji Statystycznych (SCSI), zgodnie z decyzją przyjętą przez Komisję w dniu 28 lutego 1990 r. w sprawie koordynacji prac statystycznych i roli Eurostatu ⁽¹⁾ oraz w dniu 29 lutego 1996 r. w sprawie doskonalenia prac statystycznych w Komisji ⁽²⁾:

- a) koordynuje wszelką działalność statystyczną odnoszącą się do przygotowywania i wykonywania działań Wspólnoty w dziedzinie statystyki; oraz
- b) zagwarantuje właściwy poziom współpracy z innymi urzędami wspólnotowymi.

Artykuł 8

Wspólnotowy program statystyczny

Zgodnie z przepisami rozdziału I i II rozporządzenia podstawowego działalność wszystkich służb Wspólnoty w dziedzinie statystyk Wspólnoty jest określona w programie statystycznym Wspólnoty.

Artykuł 9

Wykorzystanie danych poufnych

Dane uważane za poufne na podstawie art. 13 rozporządzenia podstawowego są udostępniane w obrębie Komisji stosownie do przepisów rozdziału V rozporządzenia podstawowego jedynie urzędnikom Eurostatu, innym pracownikom Eurostatu oraz innym osobom fizycznym pracującym w pomieszczeniach Eurostatu w ramach kontraktu, i będą przez nie wykorzystywane tylko w celach określonych w ramach rozporządzenia podstawowego.

Artykuł 10

Dostęp do danych administracyjnych i wykorzystanie tych danych

Zgodnie z art. 16 rozporządzenia podstawowego Eurostat będzie miał dostęp do wszystkich źródeł danych administracyjnych będących w posiadaniu służb Komisji, gdy tylko takie dane będą konieczne w celu sporządzania statystyk Wspólnoty.

Artykuł 11

Upowszechnianie

Eurostat zagwarantuje, że statystyki Wspólnoty wraz z technicznymi wyjaśnieniami koniecznymi do jej stosowania będą upowszechniane w taki sposób, aby dostęp do informacji statystycznych Wspólnoty był prosty i bezstronny w całej Wspólnocie.

Sporządzono w Brukseli, dnia 21 kwietnia 1997 r.

W imieniu Komisji

Yves-Thibault DE SILGUY

Członek Komisji

⁽¹⁾ Patrz SEC(90) 337.

⁽²⁾ Patrz SEC(96) 253/4.